

Unser Hermsdorf



Zeitschrift des CDU-Ortsverbandes Hermsdorf

• Nr. 33 • Dezember 2009 •



In dieser Ausgabe u. a.

- Vorstellung des neuen Bezirksbürgermeisters Frank Balzer
- Klimaschutzgesetz:
Neue Belastungen für Wohneigentümer
- Neuer Bundestagsabgeordneter kommt aus
Reinickendorf

*Wir wünschen Ihnen
ein frohes Fest*

Liebe Hermsdorferinnen und Hermsdorfer,

die Bundestagswahlen liegen hinter uns – wie auch insgesamt ein sehr ereignisreiches Jahr. Die SPD ist auf ein historisches Tief gesunken und lässt jede Zurückhaltung in der Zusammenarbeit mit Linksextremisten hinter sich (dazu mehr in dieser Ausgabe). Die Reinickendorferinnen und Reinickendorfer hingegen haben Dr. Frank Steffel mit dem besten CDU-Ergebnis Berlins in den Deutschen Bundestag gewählt. Die Menschen in un-

serem Bezirk wissen halt aus eigener Erfahrung, stabile bürgerliche Mehrheiten zu schätzen! Ihnen und Ihren Familien wünscht die CDU Reinickendorf eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes Jahr 2010!

Ihre
CDU Hermsdorf

Impressum

Verlag Satz und Druck:

Wiesjahn Satz- und Druckservice, Schulstraße 1,
13507 Berlin, Tel.: 43 40 09 46, Fax: 43 40 09 48

V.i.S.d.P.: Volker Schwarze, c/o CDU Hermsdorf,
Großkopfstraße 6-7, 13403 Berlin, Tel.: 496 12 46,
Fax: 496 30 53; Auflage: 8.000

Werbung und Anzeigenannahme:

Volker Schwarze, Uwe Schittko, Carsten Schmidt,
Tel.: 66 65 28 58, Fax: 66 65 28 59,

E-Mail: unser-hermsdorf@gmx.de

Redaktion: Volker Schwarze, Thomas Ruschin,
Frank Steffel, Frank Balzer, Ulrich Droske, Dietgard
Salein, Andreas Hertel, Christian König, Karen
Jeratsch, Jens Katschinski

Gestaltung und Grafik: Volker Schwarze

Verwendung von Anzeigen oder redaktionellen
Beiträgen auch in Auszügen ohne Genehmigung
des Herausgebers nicht gestattet.

Titelbild: Winterlandschaft am Hermsdorfer See

AUTOHAUS

HANS SANTNER

Autorisierter CITROEN und LAND-ROVER - Service - Partner

Wir führen stets
ein Sortiment an:

Neuwagen
Dienstwagen und
Gebrauchtwagen



Jacobsenweg 33
Tel. 030 / 2000 383 0

13509 Berlin-Tegel
Fax 030 / 2000 383 99

Für Ihren CITROEN und LAND-ROVER

- Inspektionen, HU + AU
- Bremsendienst
- Sofortölwechsel
- Schnellservice
- Reifenmontagen
- Fahrzeugpflege
- Unfallreparaturen
- Besonders preiswerte Unfallinstandsetzung bei Eigenschäden
- Rußpartikelfilter-nachrüstung
- Garantiarbeiten
- Fehlerauslese
- Ersatzteile
- Zubehör
- Accessoires

Kommen Sie einmal vorbei und schauen
Sie was wir alles zu bieten haben.

Liebe Hermsdorferinnen und Hermsdorfer!

Seit vielen Jahren schreibe ich Ihnen an dieser Stelle als Ihr Hermsdorfer Wahlkreisabgeordneter zum Jahreswechsel.

Bei der Bundestagswahl wurde ich mit dem berlinweit besten CDU-Ergebnis in den Deutschen Bundestag gewählt. In den kommenden Ausgaben von Unser Hermsdorf werden Ihnen im Wechsel der Vorsitzende der CDU-Fraktion in der BVV Jörn Jakob Schultze-Berndt aus der Bezirks- und Landespolitik und ich aus der Bundespolitik berichten.

Die neue Regierung der Mitte von Union und FDP hat den Anspruch, Deutschland zu stärken und dabei den Zusammenhalt unseres Landes zu festigen. Sie hat den Anspruch, dies mit einer Politik für Freiheit in Verantwortung zu tun.

Bundeskanzlerin Angela Merkel nannte fünf Herausforderungen ihrer Kanzlerschaft:

1. Wir müssen die Folgen der internationalen Finanz- und Wirtschaftskrise überwinden.
2. Wir müssen das Verhältnis der Bürgerinnen und Bürger zu ihrem Staat verbessern.
3. Wir müssen Antworten auf die Veränderungen des Altersaufbaus finden.
4. Wir müssen einen zukunftsfesten Umgang mit den weltweiten natürlichen Ressourcen finden und dazu einen



Wir setzen auf Zusammenhalt, gerade in dieser schwierigen Zeit.

globalen Ordnungsrahmen aufbauen.

5. Wir müssen das Verhältnis von Freiheit und Sicherheit in der Innen- und Außenpolitik angesichts neuer Bedrohungen weiter festigen.

Wir wollen die Soziale Marktwirtschaft im Sinne Ludwig Erhards. Sie war für uns immer mehr als eine Wirtschaftsordnung. Sie ist eine Gesellschaftsordnung, eine Ordnung der Partnerschaft, in der der Starke den Schwachen unterstützt und die Gesellschaft zusammengehalten wird, eine Ordnung, in der sich Bürger frei entfalten können, aber dem Risiko des Lebens nicht schutzlos ausgeliefert sind.

Die Soziale Marktwirtschaft glaubt weder an die Allmacht des Marktes noch an die Allmacht des Staates. Dies unterscheidet uns von der FDP und von der Linkspartei.

Sie setzt auf den Markt als Instrument, um Wohlstand zu schaffen und sozialen Ausgleich überhaupt finanzieren zu können, aber sie setzt gleichzeitig auf einen starken Staat als Hüter der Ordnung. Und so verbindet sie weltweit beispielgebend wirtschaftliche Stärke und soziale Gerechtigkeit. Sie verbindet Freiheit und Sicherheit. Wir setzen gerade in dieser schwierigen Zeit auf Zusammenhalt.

Eine schöne Adventszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht Ihnen

Ihr Dr. Frank Steffel, MdB
Mitglied des Deutschen Bundestages

Weihnachten hat viele Gesichter

Andächtige Gottesdienste und dumpfe Konsumorgien, zu Herzen gehende Weihnachtslieder und geistloses musikalisches Gedudel in den Kaufhäusern, kirchliche Spendenaktionen und Endlos-Wunschzettel, leuchtende Kinderaugen und verweinte Gesichter nach dem Familienstreit. Das Spiel der Gegensätze rund um Weihnachten ließe sich schier endlos weitertreiben, doch egal, ob liebgewonnene und wertvolle Traditionen oder Einzelhandel und Warenhaus das Fest prägen – Weihnachten hat viele Gesichter, aber nur zwei Seiten, die untrennbar zusammengehören, wenn wir Weihnachten feiern.

Da ist zuerst die Seite des Mensch gewordenen Gottes. Im kleinen Kind von Bethlehem begegnen wir einer Größe, vor der aller menschlicher Prunk, aller künstlicher Lichterglanz, jeder Geschenkeberg nichtig ist. Dieser Größe Gottes, die sich im Kind ganz klein macht, können wir nicht mal eben, nebenbei, en passant begegnen, dafür braucht es Zeit, Stille, Einsamkeit und Tiefe.

Das ist die eine Seite von Weihnachten, die zweite entdecken wir nicht in der Idylle, denn die Anbetung des Kindes ist eben nur



eine Seite, das Schicksal der Welt darf nicht außen vor bleiben.

Wir können die Menschwerdung Gottes nicht feiern, ohne der Menschen im Heiligen Land zu gedenken, die sich in einer tödlichen Spirale von Gewalt und Gegengewalt zermürben.

Wir dürfen die Christen im Nahen Osten nicht vergessen, die den Glauben nur unter größten Schwierigkeiten verkünden. Unser Gebet gehört den Menschen im Irak und in Afghanistan, wo der Terror Triumphe der Menschenverachtung feiert. Das Gloria der Heiligen Nacht darf nur über unsere Lippen kommen, wenn wir unsere Herzen weit öffnen für die Menschen in den Elends- und Hungergebieten dieser Erde.

Anders kann Weihnachten nicht gefeiert werden. Und ist es wirklich so schwer? Mit dem Kind in der Krippe hat auch Gott die Liebe in unser Herz gelegt. Wir müssen diese geschenkte Liebe nur einmal von all den Fesseln, Sachzwängen und Ängsten befreien.

Ich freue mich auf Sie in den Weihnachtsgottesdiensten unserer Gemeinde und wünsche Ihnen eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit-

Ihr Pfarrer Andreas Hertel



Dipl. Ing. Volker Schwarze
Liegenschaftsmanagement

Am Krähenberg 31A
13505 Berlin

Telefon: 66 65 28 58
Telefax: 66 65 28 59

www.liegenschaftsmanager.de

Sachverständiger für die Bewertung bebauter und unbebauter Grundstücke
Haus- und Grundstücksverwaltung
Vermittlung von Grundstücken, Gebäuden und Wohnungen

Frank Balzer neuer Bezirksbürgermeister

Seit 1. Oktober 2009 ist Frank Balzer (CDU) Bezirksbürgermeister von Reinickendorf. Er wurde von der Bezirksverordnetenversammlung mit großer Mehrheit als Nachfolger für Frau Wanjura gewählt, die nach 14-jähriger erfolgreicher Amtszeit kurz vor Vollendung des 65. Lebensjahres in den Ruhestand getreten ist.

Frank Balzer ist 45 Jahre und Familienvater. Nach dem Abitur absolvierte er das Studium an der Fachhochschule für Verwaltung und Rechtspflege in Berlin und machte seinen Abschluss zum Diplom-Verwaltungswirt. Zunächst war er Mitarbeiter in der Reinickendorfer Bezirksverwaltung, später arbeitete er in zwei Senatsverwaltungen – zuletzt als persönlicher Referent und Büroleiter des damaligen Senators für Bundes- und Europaangelegenheiten Peter Radunski. Im November 1998 kehrte er ins Bezirksamt Reinickendorf zurück und übernahm als Stadtrat die Abteilung Soziales und Sport, die 2001 um den Bereich Bürgerdienste erweitert wurde. Im November 2006 wurde ihm die Verantwortung für die Abteilung Bauwesen und Sport anvertraut. Im Mai 2009 wurde diese Zuständigkeit auf den Bereich Finanzen ausgeweitet.

Frank Balzer spielte 38 Jahre Fußball und hält sich mit Boxtraining und Kanufahren fit. In diesem Jahr lief er seinen ersten Marathon – Indize für seine Ausdauer.

Er hat sein ganzes Leben in Reinickendorf verbracht, er ist hier geboren, ist hier zur Schule gegangen, hat in Sportvereinen trainiert und in verschiedenen Ortsteilen gewohnt. Ihm sind die bezirklichen Strukturen also bestens bekannt. Nicht zuletzt deshalb kennt er viele Menschen in seinem Bezirk und tauscht sich mit ihnen aus. „Die Eindrücke und Erfahrungen helfen mir,



*Bezirksbürgermeister
Frank Balzer*

Probleme und auch Veränderungen wahrzunehmen“, so der Bezirksbürgermeister.

Eine Herzensangelegenheit und ein Schwerpunkt Frank Balzers Arbeit als Bürgermeister ist die Unterstützung des Ehrenamtes: „Ich bin seit 11 Jahren Sportstadtrat und kenne die Probleme, die Sportvereine und Ehrenamtler haben. In Sportvereinen, in der Jugendarbeit, im Betreuungsbereich, in der Nachbarschaftsarbeit, in sozialen, medizinischen

und technischen Hilfsorganisationen engagieren sich Menschen für die Gesellschaft, in der sie leben, sie wirken aktiv mit, ge-

Dipl.-Kfm.
EVA FELLINGER
Steuerberaterin

Umfassende klassische
Steuerberatung für den privaten
und betrieblichen Bereich

■ Controlling ■ Finanzplanung
■ Existenzgründung ■ Firmen-
nachfolge ■ Erbschaftsangelegen-
heiten ■ Krise und Umbruch

Berliner Straße 137
13467 Berlin (Hermisdorf)

☎ 030 405 083 0

Fax 030 405 083 11

mail@steuerberatung-fellinger.de

www.steuerberatung-fellinger.de

stalten, bewegen etwas und übernehmen Verantwortung. Die Freizeitangebote, die die Vereine anbieten, fördern die Gemeinschaft und tragen somit wesentlich zur Lebensqualität bei. Was hier an wertvoller Arbeit getan wird, kann ein Staat nie leisten.“

Eine weitere Schwerpunktsetzung ist die innere und soziale Sicherheit. „Unser Bezirk ist ein Stück weit anders als die anderen und das soll auch so bleiben“ so Frank Balzer. Die Pflege von Grünanlagen, das Vorgehen gegen illegale Müllentsorgung und illegale Plakatierung an Bäumen und Laternen etc. sind in Berlin beispielhaft. „Ich will, dass die Menschen gern in Reinickendorf wohnen, arbeiten und ihren Bezirk genießen können.“



*Baustadtrat
Martin Lambert*

Sie sollen sich in ihrem Bezirk einfach gern und sicher bewegen können. Und man fühlt sich einfach sicherer, wenn man durch eine offene gepflegte Grünanlage, durch ausgeleuchtete Straßengänge, wenn man die nächste Ecke einsehen kann und im Zweifel auch gesehen wird, als wenn Wege dunkel, zugewachsen und unüberschaubar sind.

Soziale Sicherheit bezieht sich vor allem auf die Bereiche Wirtschaft, Arbeit, soziale Netzwerke.

Nachfolger im Amt des Bezirksstadtrates mit neuem Ressortzuschnitt Wirtschaft und Bauen ist Martin Lambert (CDU).

UH

CLAUDIA SALEIN RECHTSANWÄLTIN

www.claudia-salein.de

TÄTIGKEITSSCHWERPUNKT BETREUUNGS- UND VORMUNDSCHAFTSRECHT

- gesetzliche Betreuungen
- Vorsorgevollmachten
- Patientenverfügungen
- Behindertentestamente
- Testamentsvollstreckungen
- Erbrecht / Testamente / Erbauseinandersetzungen



SCHILDOWER STRASSE 16 • 13467 BERLIN-REINICKENDORF

TELEFON: 030 / 404 25 87 • FAX: 030 / 404 91 64

eMAIL: rechtsanwaeltin@claudia-salein.de

Telefonische Sprechzeiten: Mo. + Do. 10 - 14 Uhr • Di. + Fr. 10 - 16 Uhr

Dr. Frank Steffel (MdB) wird ordentliches Mitglied im Finanz- und Sportausschuss

Berlin – Der Reinickendorfer Wahlkreisabgeordnete Dr. Frank Steffel (43) wird für die CDU-Fraktion im Deutschen Bundestag sowohl im Finanzausschuss als auch im Sportausschuss als ordentliches Mitglied arbeiten. Dies wurde in der heutigen Sitzung der CDU/CSU Bundestagsfraktion beschlossen.

Als Mitglied des Finanzausschusses setzt Steffel seine bisherige Arbeit als Wirtschaftspolitiker fort und wird sich in der aktuellen Legislaturperiode mit den Themen Wirtschaft, Mittelstand, Steuern sowie den Kredit-, Finanz- und Kapitalmärkten beschäftigen. Im Berliner Abgeordnetenhaus war der 43-Jährige Reinickendorfer bis zu seinem Wechsel in die Bundespolitik 2009 Vorsitzender des Ausschusses für Wirtschaft, Technologie und Frauen.

Darüber hinaus wird Steffel sein bishe-

riges Engagement als ehemaliger Vorsitzender des Sportausschusses des Berliner Abgeordnetenhauses zukünftig im Sportausschuss des Deutschen Bundestages fortsetzen. Dabei helfen ihm seine Erfahrungen als Präsident der Reinickendorfer Füchse im Breiten- und Jugendsport und seine Erfahrungen mit der Profi-Mannschaft der Füchse Berlin in der 1. Handballbundesliga.

„Die Kombination aus Sachpolitik im einflussreichen Finanzausschuss und der gesellschaftlich wichtigen Arbeit im Sportausschuss war mein Wunsch. Beide Themenbereiche sind gerade für Berlin von besonderer Bedeutung“, erklärte Steffel.

Steffel erzielte in seinem Wahlkreis Berlin-Reinickendorf mit 39% der Erststimmen das berlinweit beste CDU-Ergebnis.

Karen Jeratsch

JÖRG GROSCH Installateurmeister

Gas • Wasser • Sanitär
Gasetagenheizung • Komplett-Bäder



030 / 404 76 82

Falkentaler Steig 27 • 13467 Berlin (Hermisdorf) • Fax 030 / 404 10 16

Ute Stein

Zahnärztin

– alle Kassen und Privat –

Wachsmuthstraße 8
13467 Berlin (Hermisdorf)

Telefon/Fax: 030/405 13 04

Sprechzeiten: Mo + Mi 12.00–19.00 Uhr; Di + Do + Fr 8.30–14.30 Uhr und nach Vereinbarung

Schwerpunkte:

- Zahnmedizinische Hypnose und Kommunikation
- Implantatgetragene Suprakonstruktionen
- Prophylaxe
- Kinderbehandlung
- Psychosomatik
- Rollstuhlgerechter Eingang

Linkscoalition beabsichtigt neue Belastungen für Wohnungs- und Grundstückseigentümer durch das Berliner Klimaschutzgesetz

- **Zwangsinvestitionen in 20 Jahre alte Heizungen**
- **Verbot von Heizpilzen, Boilern, Nachtspeicherheizungen und Klimaanlage**
- **Bei Nichtbeachtung der neuen Regelungen drohen Bußgelder bis zu 50.000 EUR**
- **Zwangsmaßnahmen statt Anreizsysteme**

Nach dem seit 2006 geltenden Straßenausbaubeitragsgesetz rollt bereits eine neue Welle der finanziellen Belastungen auf die Berliner Grundstücks- und Wohnungseigentümer zu. Mit dem Berliner Klimaschutzgesetz verfolgen SPD und Linkspartei das Ziel, die CO₂-Emissionen bis 2020 um mindestens 40 Prozent gegenüber 1990 zu senken. Erreicht werden soll dieses Ziel u. a. mit einer Verpflichtung zur Nutzung von erneuerbaren Energien für alle bestehenden Wohngebäude. Damit greift dieses Gesetz erstmalig massiv in den Gebäudebestand ein und beschränkt sich nicht wie üblich auf Neubauten, die unter ganz anderen Bedingungen errichtet werden können.

Der vorliegende Entwurf des Gesetzes macht vor allem Vorgaben für das Beheizen von Häusern. Demnach sollen Hauseigentümer verpflichtet werden, zumindest teilweise mit erneuerbaren Energien zu heizen oder das Klima auf anderem Wege zu schützen. Diese Regelung gilt für alle Häuser mit mehr als 50 m² Nutzfläche. Konkret bedeutet das z. B., dass Heizungsanlagen die älter als 20 Jahre sind, ausgetauscht werden müssen oder mit kostenintensiven Maßnahmen kombiniert werden, sofern dies technisch überhaupt möglich ist.

Dabei ist es vollkommen unerheblich, ob eine Anlage im Laufe ihrer Lebenszeit modernisiert wurde oder nicht. Ebenso spielt

es keine Rolle, ob auch die bestehende Anlage die geltenden Abgaswerte einhält oder die Bewohner in der Lage sind, eine derartige Investition vorzunehmen. Gerade in den Außenbereichen gibt es viele ältere Mitbürger, denen eine solche erhebliche Investition nicht möglich ist.

Anstatt die Umstellung oder Investitionen steuerlich zu fördern und ein Anreizsystem zu schaffen, sollen Verstöße gegen diese neue Regelung mit Bußgeldern von bis zu 50.000 EUR geahndet werden.

Der Gesetzesentwurf verbietet zudem den Einbau von Wasserboilern, Nachtspeicherheizungen und Klimaanlage. Letztere dürfen nur noch in Wohnungen und Geschäftsräumen eingebaut werden, wenn sich die Kühlung nicht auch durch einen Sonnenschutz an den Fenstern oder eine bessere Lüftung erreichen lässt.

Schließlich soll das Beheizen außerhalb von Gebäuden verboten werden, Heizpilze, -strahler, o.ä. würden damit der Vergangenheit angehören. Langfristig sollen auch die meisten mit Gas betriebenen Straßenlaternen durch Stromlaternen ersetzt werden.

Die CDU-Fraktion des Berliner Abgeordnetenhauses lehnt diesen Gesetzesentwurf kategorisch ab.

Insbesondere die Verpflichtung zur nachträglichen energetischen Modernisierung würde mit erheblichen Belastungen für die Wohnungs- und Immobilienwirtschaft, im allgemeinen aber auch für jeden einzelnen Berliner Grundstücks- und Hauseigentümer verbunden sein. Der Entwurf konzentriert sich auf Ver- und Gebote und lässt echte Anreize zum Klimaschutz vermissen.

Man darf gespannt sein wie die öffentliche Hand es diesmal schafft die landeseigenen Gebäude wieder von der Regelung auszunehmen. Wer einmal in einer Schule oder KITA war, stellt schnell fest, dass der

energetische Zustand der Gebäude viel schlechter ist als der von Privatgebäuden.

Bereits bei der Regelung der Umweltzone hat der Senat landeseigene Fahrzeuge von den Fahrverboten ausdrücklich ausgenommen. Private Handwerker und Ge-

werbetreibende müssen ihre Fahrzeuge erneuern oder kostenintensiv nachrüsten, während z.B. für die Fahrzeuge des Ordnungsamtes oder der Polizei derartige Notwendigkeiten nicht bestehen.

UH

Linksextremismus – eine Jugendkultur?

Die Bedrohung durch linksextremistische Gewalt in Berlin nimmt stetig zu. Autos brennen, Polizeiwachen und McDonalds Filialen werden attackiert, Polizeibeamte gar verletzt. Mit Schlagworten wie „Antikapitalismus“ und „Antirepression“ ziehen sie unter dem Deckmantel des „Antifaschismus“ in den Krieg gegen die freiheitliche demokratische Grundordnung unseres Rechtsstaates. Linksextremistische Gewalttäter werden durch Vereine wie „Rote Hilfe e. V.“ finanziell und juristisch unterstützt. Verurteilte Gewalttäter werden in großen Kampagnen als „politische Gefangene“ propagiert und damit zu Märtyrern erhoben.

Und ist es schon schlimm, dass die Polizei gegen die gewaltbereite linksextremistische Szene, der schon über 6.300 Personen angehören, nahezu machtlos ist. So ist es umso schlimmer, dass diese Straftäter von vielen Jugendlichen als Vorbilder angenommen werden. Die Jugend sucht sich ihre Helden, doch leider sind es oft die falschen. Der alternative Lebensstil ist derzeit „in“. Man orientiert sich am „Punk“ der 70er Jahre, rebelliert, konsumiert Drogen und sucht nach einer politischen Identität.

Die Linksextremistische Szene ist in vielen solchen Fällen attraktiv. Jugendliche des gleichen Lebensstils treffen zusammen, man rebelliert gegen althergebrachte Strukturen und lehnt sich auf gegen „Bonzen“ und „Bullen“. Dass dieses Rebellieren die Anwendung von Gewalt mit einschließt, wird schulterzuckend zur Kenntnis genommen. So kommt es immer wieder zu Zusammentreffen solcher Jugendlichen, die für ihre sogenannten „Demonstrationen“ zur Massenmilitanz aufrufen. Diese Gewaltexzesse werden als notwendige Verteidigung gegen das „herrschende System“ gerechtfertigt, das von Ausbeutung und Unterdrückung geprägt sei. Ein Widerspruch in sich! Frieden und Toleranz predigen, aber gewalttätig und intolerant handeln.

Ist dieses Verhalten, diese Gewalt ein Hobby? Ein Sport? Der Kampf gegen die Langeweile? Ich weiß es nicht. Ich weiß nur, dass etwas unternommen werden muss!

Zwischen der Jugendorganisation der SED-Fortsetzungspartei „Die Linke“ und der linksextremistischen Szene findet ein reger Austausch statt. Der Nachwuchs der „Linken“ wird nicht nur immer radikaler, sondern weicht auch immer weiter vom

MEISTERBETRIEB

K&V
IHRE
TISCHLER

☒ Küchen

☒ Möbel

☒ Innenausbau

☒ Fenster & Türen

☒ Praxisbau

☒ Reparaturen



030 / 404 09 46

CNC Bearbeitung

Peter Krause & Alfred Vainceur GbR

Fax 030 / 404 09 47 • info@tischlerei-kuv.de

Nordlichtstr. 28/30 • 13405 Berlin

www.Tischlerei-KuV.de

Ideal des demokratischen Rechtsstaates ab. Die Sympathie für linksextremistische Gewalt reicht mittlerweile schon bis in ansonsten demokratischen, politischen Jugendorganisationen, wie Jungsozialisten oder Grüne Jugend. Diese distanzieren sich nur nebulös von der linksextremen Szene und kooperieren mit linksextremistischen Vereinen und Organisationen. Die indirekte politische Vertretung durch „Die Linke“, die Einmischung linksextremistischen Gedankenguts in den Mainstream der demokratischen Linken sowie die Gewöhnung an „folgenloser Gewalt“ macht die linksextremistische Szene zu einer ernsthaften Gefährdung unserer Rechtsordnung und unseres demokratischen Verfassungsstaates.

Die linksextremistischen Gewaltexzesse suchen derzeit noch die Brennpunkte Berlins, wie Kreuzberg und Friedrichshain, heim. Doch es ist meiner Meinung nach nur noch eine Frage der Zeit, bis auch unsere Jugendlichen, hier im Norden, gefallen dar-



an finden werden, die durch harte Arbeit verdienten Autos ihrer Nachbarn anzuzünden.

Das Problem des Linksextremismus ist nur durch Aufklärung zu stoppen. Gewalt von links darf keine Modeerscheinung werden!

Hiermit rufe ich Eltern, Freunde und Bekannte auf sich mit diesem Problem zu befassen, es zu diskutieren und präventiv tätig zu werden.

Jens Kadschinsky



**Schöne Brillen sind
unsere
Leidenschaft**

PRADA

lafont.

MYKITA

götti
SWITZERLAND

ck
Calvin Klein

Initiative Ausbildungsplatzpaten

Schüler stärken – Ausbildungsplatzsuche individuell verbessern

Die Initiative Ausbildungsplatzpaten ist ein Netzwerk von ehrenamtlichen Schulpaten an Reinickendorfer Haupt- und Gesamtschulen. Die Initiative hat sich die Aufgabe gestellt, Schülerinnen und Schülern durch Begleitung und Beratung zu helfen, einen Ausbildungsplatz zu finden. Das ist leichter gesagt als getan. Ausbildungsplätze gibt es zur Zeit noch genügend, aber leider fällt es den Schülerinnen und Schülern schwer, die geeignete Stelle zu finden. Der erste Schritt in Richtung Berufsleben ist die schwierige Wahl des künftigen Berufes. Das fällt den Jugendlichen besonders schwer. Wunsch und Wirklichkeit liegen bei vielen oft sehr weit auseinander. Hier setzen die Ausbildungsplatzpaten an. Bereits am anfangen des 9. Schuljahres setzten die Paten an, die Jugendlichen in der Überlegung für ihr Berufsziel zu beraten. Den Schulpaten kommt hier zugute, dass Sie aus den verschiedensten Berufen kommen und über langjährige



Erfahrungen verfügen, die hier weitergeben werden können. Im 9. Schuljahr muss ein sog. Schülerpraktikum von jedem absolviert werden. Die Schulpaten vermitteln ihnen die geeigneten Firmenadressen. In der 2. Hälfte des 9. Schuljahres wird es dann

ernst, denn jetzt müssen bereits die ersten Bewerbungen verschickt werden. Natürlich lernen die Schüler und Schülerinnen im Unterricht, wie eine Bewerbung zu schreiben ist, aber die Erfahrung hat gezeigt, dass die ehrenamtlichen Paten immer wieder helfen können, wie eine Bewerbungsmappe den betrieblichen Anforderungen anzupassen ist. Eine ebenfalls große Schwierigkeit für die Schülerinnen und Schüler besteht darin, dass sie die Ausbildungsbetriebe nicht kennen, natürlich abgesehen von den Großbetrieben. Es gibt viele Klein- und Mittelbetriebe, die darüber klagen, dass sie keine Bewerbungen erhalten, oder die angebotenen Berufsbilder sind den Jugendlichen



PARFÜMERIE
Sabine Wolff

Heinsestraße 44
13467 Berlin
Telefon: 0 30/4 04 43 35
Fax: 0 30/4 04 02 41

völlig unbekannt. Von der Initiative wurde sehr viel Fleiß aufgewendet und eine umfassende Datenbank über Reinickendorfer Ausbildungsbetriebe aufgebaut, die über ein Internetportal angeboten wird. Damit haben die Ausbildungspaten die Möglichkeit, den Jugendlichen die vielfältigsten Berufe und Stellen anzubieten, denn Kfz-Mechatroniker oder Modedesignerinnen müssen es ja nicht immer sein. Der letzte Schritt in der Bewerbung ist das Vorstellungsgespräch. Alle diese Beratungen werden bis zum Ende der 10. Klasse durch geführt.

Wie sieht nun die Arbeit an den Schulen aus? Jeweils zwei Paten betreuen eine

Schule. Diese sind regelmäßig während des ganzen Schuljahres einmal in der Woche zu einem festen Termin vor Ort. Die Schülerinnen und Schüler können während des Unterrichts zu den Paten in die Beratung kommen. Durch diese persönliche und verlässliche Betreuung wird einen besonderen Zugang zu den Jugendlichen gefunden.

Bisher war die Initiative sehr erfolgreich, und alle bisher tätigen Paten haben gelernt, dass die Arbeit mit den Schülern Freude machen kann. Um die Initiative auf weitere Schulen ausdehnen zu können.

Paten gesucht!

Zur Weiterführung dieser ehrenamtlichen Hilfe für junge Menschen werden Ausbildungsplatzpaten gesucht, die sich folgenden Anforderungen stellen möchten: Längere Berufserfahrung, Bereitschaft engagiert mit Schülern des 9. und 10. Jahrgangs zu arbeiten, an einem festen Tag in der Woche verfügbar zu sein und vorbehaltlos mit anderen zu arbeiten.

Inhalt und Zielsetzung des Projektes finden sie auf der Internetseite **www.ausbildungsplatzpaten.de**

Nähere Auskünfte hierzu erhalten Sie unter **info@ausbildungsplatzpaten.de** oder über das **Ehrenamtsbüro Bezirksamt Reinickendorf**.



Uhren-Schneider

Uhrmachermeister in Glienicke

Stephanus Schneider – Mitglied der Uhrmacherinnung –

Hauptstraße 41 · 16548 Glienicke

Telefon (03 30 56) 8 06 31

www.Uhrenschnneider.de

Geöffnet: Mo.–Fr. 8–18 Uhr · Sa. 8–12 Uhr

Erstes Reinickendorfer Sozialkaufhaus

Am 3. November 2009 öffnete in der Hausotterstr. 3 das erste Reinickendorfer Sozialkaufhaus seine Türen.

Von Babysachen bis Abendgarderoben, von Kleinmöbeln bis Haushaltswaren, Elektrogeräte, Spielzeug jeder Art und noch vieles mehr kann man dann auf 115 m² Verkaufsfläche zu günstigen Preisen erwerben. Das Angebot richtet sich an alle, ohne dass eine besondere Bedürftigkeit nachgewiesen werden muss.



*Kerstin Köppen und Frank Balzer
bei der Eröffnung des Reinickendorfer
Sozialkaufhauses*

Betreiber des Kaufhauses ist die Reinickendorfer Aktion für Bildungs-Aufgaben und Unterstützung von Kindern, Jugendlichen und Familien für Eine positive Zukunft, kurz: RABAUKE e.V. Ein gemeinnütziger Verein, dessen Name für sich spricht. Die angebotenen Waren sind ausschließlich Spenden. Die Verk-

aufserlöse fließen direkt in die Finanzierung von Projekten und Aktionen für die Kinder und Jugendlichen des Bezirks.

UH



NEY'S
PARTYSERVICE
BERLIN

Berliner Str. 93a 13467 Berlin/Hermsdorf

Tel: 030-433 97 57 Mobil: 0163-633 97 57 Fax: 030-434 01 307

Katrin Schultze-Berndt (CDU) gründet Bildungsberatungszentrum in Tegel



Dr. Lühmann, Katrin Schultze-Berndt und Frank Balzer bei der Eröffnung des Bildungsberatungszentrums in Tegel

Viele Eltern haben das gleiche Anliegen: Ihre Kinder sollen in all ihren Interessen und Fähigkeiten gefordert und gefördert werden; sie sollen die besten Chancen ha-

ben, ihr Leben aktiv nach ihren Wünschen gestalten zu können.

Aus diesem Grund hat die Bildungstadträtin Katrin Schultze-Berndt (CDU) im Tegel-Center ein „Bildungsberatungszentrum“ eingerichtet. Ein Schwerpunkt dieses Dienstleistungsangebotes ist die vernetzte Beratung über Bildungsangebote im Bezirk. Volkshochschule, Schulamt, Kunstamt und Musikschule wurden unter einem „Dach“ zusammengeführt. Hier erhalten Sie Auskunft über alle bezirklichen Bildungsangebote und werden über die Möglichkeiten einer künstlerischen oder musikalischen Förderung Ihres Kindes beraten. Ergänzt wird das Angebot durch die Schullaufbahnberatung der Senatsverwaltung für Bildung, Wissenschaft und Forschung.

Sie erreichen uns im Tegel-Center, Buddestraße 21, 13507 Berlin, Info-Punkt im

SPITZWEG APOTHEKE

BRIGITTE BECKER
Apothekerin

Die freundliche Apotheke an Ihrer Ecke

Hervorragend gelegen
bestens zu erreichen
und immer für Sie da

Fellbacherstraße 17
13467 Berlin - Hermsdorf

Unser Wissen ist Ihr Vorteil !

Sie finden bei uns immer einen Parkplatz,
und wenn Sie nur einen Augenblick auf
unserer Sylter Bank verschlafen wollen.

Engagiert, kompetent und hilfsbereit
stellen wir uns auf
Ihre Bedürfnisse und Nöte ein.

Seit nahezu 15 Jahren :

Telephon : 404 74 72
Fax : 405 365 54

Internet : www.sa-bis.de
e-mail: info@sa-bis.de

4. EG oder telefonisch unter: 90294-6200

Zu speziellen Fragen der Einschätzung, der Entwicklung und Förderung Ihres Kindes und seines schulischen Werdegangs im Bezirk Reinickendorf berät Sie ein Bildungsberater, Herr Dr. Lühmann, der langjährige Direktor des Humboldt-Gymnasiums, an jedem ersten Montag, Dienstag und Donnerstag im Monat in der Zeit von 14.00 – 18.00 Uhr. Für ein Gespräch mit ihm sollten



Sie vorab einen Termin unter der Tel.: 90294-6200 vereinbaren. Diese Sprechstunde ist auch für ältere Kinder, Jugendliche und ihre Eltern eingerichtet worden.

Mit dem Reinickendorfer Bildungsberatungszentrum möchte das Bezirksamt Sie dabei unterstützen, den besten Weg für Ihr Kind zu einer guten und umfassenden Bildung zu finden. Nutzen Sie diese neue Möglichkeit!

UH

Wir haben es uns zur Pflicht gemacht, Ihnen bei einem Trauerfall helfend zur Seite zu stehen.



WIR HELFEN WEITER

Erd-, Feuer- und Seebestattung
Überführung · Vorsorge

Sprechen Sie zuerst mit uns. Wir beraten Sie, kommen auf Wunsch ins Haus, erledigen alle Behördengänge und Besorgungen, verrechnen Ihre Ansprüche an Sterbegeldern.



Große Auswahl an Särgen, Ausstattungen und Urnen. Kränze, Blumen und Trauerdrucksachen.

Bestattungen  **schwarz** KG

Fellbacher Straße 26 · 13467 Berlin (Hermisdorf) · Telefon Tag und Nacht 404 76 00

HORST-DIETER KRUTZ
Glasermeister

Kurhausstraße 40, 13467 Berlin-Hermisdorf

Telefon: 404 19 90

GLASEREI

AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER GLASERARBEITEN

– Abrechnung auch über Ihre Versicherung! –



Mitglied im Ring
Deutscher Makler



Immobilien GmbH

Beratung · An- und Verkauf · Wertermittlung
Berliner Str. 40 – Ecke Waldseeweg
13467 Berlin-Hermsdorf

☎ (030) 403 34 34 / 403 38 38

☎ (030) 401 50 51 (nach Geschäftsschluss)

Fax (030) 402 35 35

www.klug-immobilien.de

email: info@klug-immobilien.de



*Wir wünschen Ihnen
ein Frohes Fest
und ein gesundes
Neues Jahr.*

Ihr Immobilienfachmann

f ü r

Verkauf und Vermietung

in **Hermsdorf** und den benachbarten Bezirken

- * Unverbindliche und kostenlose Wertermittlung Ihres Grundbesitzes.
- * Persönliche und diskrete Chef-Beratung über den **höchstmöglichen Verkaufspreis !**
- * Schnelle und gewissenhafte Abwicklung im Verkaufsfall.
- * Selbstverständlich entstehen Ihnen als Verkäufer/Vermieter durch unsere Tätigkeit **keinerlei Kosten**. Die Vermittlungsprovision trägt ortsüblicherweise allein der Käufer/Mieter.

Sollten Sie sich zum gegenwärtigen Zeitpunkt oder auch später mit dem Gedanken eines **Verkaufs** oder einer **Vermietung** tragen, würden wir uns als **RDM-Fachmakler in Ihrem Wohnbezirk** freuen, von Ihnen zu hören.

Klug Immobilien, RDM, seit mehr als **25** Jahren Ihr Fachmakler für den Norden Berlins

Hier eine kleine Auswahl unserer aktuellen Kaufangebote:
Weitere interessante Angebote finden Sie in unserem **Schaufenster** oder auf unserer Homepage **www.Klug-Immobilien.de**

Modernisiertes Einfamilienhaus!



Hermsdorf, top modernisiertes EFH in idyllischer Waldrandlage, 1966, familiengerechte Raumaufteilung, **5,5 Zi., 2 Komfort-bäder/WC**, Gäste-WC, moderne Einbauküche, **ca. 170 m² Wohnfläche**, ca. **820 m² gr. Grundstück**, wohnlich ausgebauter Vollkeller, Garage, durch Anbau erweiterbar **Kaufpreis: € 370.000,--**

Bungalow mit Wintergarten!



Frohnau, bestgepflegter Walmdachbungalow, 1970, **5 Zi., ca. 120 m² Wohnfläche**, besonders **günstige Energiekosten**, Wintergarten, Komfortbad/WC, Sauna, moderne Einbauküche, 2 Terrassen, massiver Vollkeller

Kaufpreisvorstellung: € 255.000,--

Bestlage! Individuelle Architektur!



Gliencke, Repräsentatives EFH direkt am Seerosenteich, **Massivneubau 2001, 7 Zi., ca. 227 m² Wohn-/Nutzfläche**, Einbauküche, großer offener Wohn-Essbereich, Kamin, Sauna, Whirlpool, Komfortbad/WC, Gäste-WC, Einliegerwohnung, 3 Terrassen, Gartenbrunnen, **ca. 782 m² idyllisches Grundstück**, Garage **Kaufpreisvorstellung: € 435.000,--**

Gemütliches, kleines Stadthaus!



Alt-Reinickendorf, solides Stadthaus im Dorfkern, **4,5 Zi., ca. 110 m² Wohnfläche**, kleines uneinsehbares Grundstück, **neue Fenster**, **wärmegeämmte Fassade**, Kaminwohnzimmer, modernes Komfortbad/WC, Gäste-WC, Vollkeller, u.v.m.

Kaufpreis: € 155.000,-

Wir suchen dringend für vorgemerkte solvente Interessenten Häuser und Wohnungen zum K a u f oder zur M i e t e !

Die neue Greenwichpromenade



*Bezirksbürgermeister Frank Balzer und Baustadtrat Martin Lambert
bei der Eröffnung der neuen Greenwichpromenade*

Der Bezirksbürgermeister Frank Balzer und der Bezirksstadtrat für Wirtschaft und Bauen (beide CDU) haben die neu gestaltete Greenwichpromenade eröffnet. Gemeinsam haben sie symbolisch ein Band durchgeschnitten und die Parkan-

lage wieder der Öffentlichkeit übergeben.

„Nach über 40 Jahren hat die über die Bezirksgrenze hinaus bekannte Greenwichpromenade ein neues Gesicht erhalten“, so der Bezirksbürgermeister erfreut. Der 60iger Jahre Charme war längst über-



FERNSEHDienst MECKES

Für kluge Kunden

Beratung: im Laden oder bei Ihnen

Verkauf: Unterhaltungselektronik
+ Haustechnik

Reparatur: alle Fabrikate

☎ 411 55 55

Berlin-Wittenau – Oranienburger Straße 100



im Hof

Deutsches Handwerk

holt und mit der Idee des Flusskreuzfahrtanlegers benötigte auch die dazugehörige Grünanlage ein zeitgemäßeres Erscheinungsbild. Martin Lambert dazu: "Veränderungen stoßen naturgemäß erst einmal auf Ablehnung. Ich bin mir aber sicher, wenn im Frühjahr alles grünt und blüht, wird die neue Anlage gut angenommen und die alte Gestaltung gerät schnell in Vergessenheit."

Besucherinnen und Besuchern, die über die Straße Alt-Tegel zum Wasser spazieren, eröffnet sich nun eine großzügig gestaltete Piazza mit weiten Blickbeziehungen und Sichtachsen auf den Tegeler See und in die Parkanlage. Im weiteren Verlauf der Greenwichpromenade wurde für den Kreuzfahrtanleger der Vorplatz neu gestaltet. Moderne Parkbänke und Abfallbehälter, zusätzliche Laternen und die gärtnerische Neugestaltung mit blühenden Stauden und Schmuckgräsern ergänzen die insgesamt entstandene großzügige Platzfläche.

„Die Greenwichpromenade erfüllt durch die Umgestaltung nicht nur die Ansprüche an Attraktivität, sondern trägt auch dem subjektiven Sicherheitsempfinden der Bevölkerung Rechnung. Es gibt keine dunklen Ecken mehr. Alles ist offen und hell“ so Frank Balzer. „Sicherheit“ und „Sich-Wohlfühlen“ sind Schwerpunkte des Bezirksbürgermeister in seiner Arbeit.

In Fortführung einer langen Tradition war und ist die Greenwichpromenade eines der beliebtesten Ausflugsziele der Berliner und das touristische Zentrum Reinickendorfs. Zahlreiche Reedereien bieten Rundfahrten an. Fahrten nach Oranienburg, in die Berliner Innenstadt oder über Spandau und Wannsee zur Pfaueninsel, nach Potsdam und Werder ergänzen das Angebot. Die Promenade ist ein beliebter Ausgangspunkt für Spaziergänge und längere Wanderungen, man kann rudern oder Tretboot fahren, sich beim Minigolf entspannen oder in einem der Restaurants dem Treiben zuschauen.

Die Kosten für die Erneuerung und Umgestaltung der Greenwichpromenade und des Flusskreuzfahrtanlegers beliefen sich auf ca. 1,2 Mio €, die mit Fördergeldern aus Bundes- und Landesmitteln im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ finanziert wurden.

UH

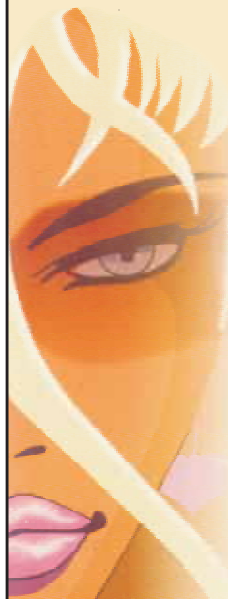
Kosmetik & Permanent Make up Studio

Manuela Bliße & Team

Silvesterweg 27
13467 Berlin Hermsdorf
Tel.: 40 50 99 42

Buddestraße 15
13507 Berlin Tegel
Tel.: 43 77 62 25

oder 0170-70 19 550



Fußpflege

„auch Hausbesuche“

Mikrodermabrasion

Green Peel

Kräutertiefenschälkur

Faltenkorrektur

Wimpernverdichtung

Dauerhafte

Haarentfernung

u.v.m.

**10 Jahre
Erfahrung**

Permanent Make up

ab 150,- €

(inkl. 2 Nacharbeiten)

Kostenlose
Probebehandlung
unverbindliche Beratung

Skandal nach der Landtagswahl in Brandenburg:
Rot-Rot macht Stasi salonfähig!

Offensichtlich kennt die SPD nach links überhaupt gar keine Abgrenzung mehr. Etwas anderes lässt sich jedenfalls aus der Bildung der rot-roten Koalition in Brandenburg nicht herleiten: Da spielt es für die SPD-Genossen anscheinend überhaupt keine Rolle, ob der eine oder andere aus den Reihen der LINKEN eine Stasi-Vergangenheit vorzuweisen hat, oder nicht. Jeder Stasimitarbeiter kann sich sicher sein- egal wie erdrückend die Beweislast ist-, dass er von der SPD-Fraktion ohne Vorbehalt eine Unbedenklichkeitsbescheinigung ausgestellt bekommt. Frau Kerstin Kaiser (LINKE) ist da nur eine von vielen. Selbst bei nachgewiesenen Straftaten einiger Parteiangehörigen der LINKEN, sieht die SPD-Fraktion keinen Anlass, sich von solchen Tätern zu distanzieren. Im Gegenteil, man verteilt auch noch großzügig Ministerposten an politische

Straftäter, die nicht bereit sind, aus der eigenen Vergangenheit die notwendigen Konsequenzen zu ziehen: Nämlich sich bei den Opfern zu entschuldigen und abzdanken. Da bekommt man hautnah die Arroganz und Ignoranz von den Verantwortlichen der ROT-ROT-Koalition zu spüren, die keinerlei Empathie gegenüber den Opfern erkennen lassen.

Wer sich so deutlich auf die Seite der Täter stellt, ist auch bereit, die Freiheit und Demokratie für den eigenen Machtanspruch zu opfern und gleichzeitig die Grundrechte unserer Gesellschaft wie Billigware zu verschachern.

Wir dürfen nicht zulassen, dass die ROT-ROT-Koalition unserer Demokratie einen so nachhaltigen Schaden zufügt.

Christian König



**Weihnachtsbaumverkauf
an der Kirche
Zeltinger Platz**

**Frohnauer Baumschulen
Garten- und Landschaftsbau
Garten Center**

- Großes Pflanzensortiment für den Garten
 - Gartengeräte, Gardena-Bewässerungstechnik
 - Wolf-Mäher-Center mit eigener Werkstatt
 - Geräteverleih (Vertikutierer, Häcksler)
 - Gartenanlage mit Beratung vor Ort
 - Ausführung von Pflanzarbeiten, Rasensaat
 - Terrassen- und Wegebau
 - Gehölzschnitt mit Baumfällarbeiten
 - Lieferung von Komposterden, Lehm, Mulch, Findlingen
 - Überwinterung Ihrer Kübelpflanzen
- Reservieren Sie sich jetzt noch einen Platz!**

Der führende Gartenfachbetrieb im Norden Berlins
 Gollanczstraße 144 • 13465 Berlin
 Telefon (0 30) 4 01 10 28 • Fax (0 30) 4 01 90 26
 Im Internet: www.preiss-gartencenter.de

Teppichbodenmarkt

Teppiche • Laminat • PVC

Schramm



Riesenauswahl

supergünstige Preise

Fachberatung + Verlegung

Reste • Reste • Reste

Lieferservice

Einfach **4x** besser



Gigantische Auswahl

ständig über 1000 Rollen am Lager
– von exklusiv bis preiswert!



Preiswürdig

Unser Preis-Leistungsverhältnis
ist nicht zu schlagen. – Testen Sie uns.



Service

Kompetente Beratung, sofortiger Zuschnitt.
Auf Wunsch Vermessung + Lieferung + Verlegung.



Riesen-Reste-Abteilung

Berlins große Resteausswahl
– auch hochwertige Qualitäten –
z.T. bis Zimmergröße

Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 9.00 - 19.00 Uhr
Sa. 9.00 - 16.00 Uhr

eigene
Verlege-
Abteilung

P

problemlos
auf dem Hof



Teppichbodenmarkt Schramm

13403 Berlin Reinickendorf
Ollenhauerstr. 125
Telefon (030) 412 57 73
U-Bhf. Kurt-Schumacher-Platz

NEU

Jetzt
auch mit
Laminat-Abteilung

Neue Bewirtung im Eulennest

„Unser Hermsdorf“ sprach dazu mit dem Geschäftsführer Herrn Elmar Schulze

Ulrich Droske: Ab wann wurde das Eulennest von Ihnen übernommen?

Elmar Schulze: Der Entschluss das Eulennest zu übernehmen stand für mich schon lange fest. Mit neuer Küche und neuer Mannschaft ging es dann endlich am 1. Juli 2009 los.

Ulrich Droske: Wird das Eulennest wie bisher als Bistro von Ihnen weitergeführt?

Elmar Schulze: Das Eulennest wird wie bisher Angebote im Bereich des Bistros haben, aber wir haben die Angebotspalette um Hauptgerichte erweitert, so dass wir das Eulennest als Bistro und Restaurant weiter führen werden.

Ulrich Droske: Welche Räumlichkeiten hat das Eulennest zu bieten?

Elmar Schulze: Die neu renovierten und gemütlichen Räumlichkeiten bieten Platz für bis zu 50 Personen. Selbstverständlich

kann das Eulennest auch für private und geschäftliche Veranstaltungen gebucht werden.

Ulrich Droske: Wie haben sich die Öffnungszeiten im Eulennest geändert?

Elmar Schulze: Unsere Öffnungszeiten sind von Montag bis Freitag von 16:00 Uhr bis 24:00 Uhr, Samstag und Sonntag von 12:00 Uhr bis 24:00 Uhr und unsere Küche ist täglich bis 22:00 Uhr geöffnet.

Ulrich Droske: Wie kann man die Gastronomische Ausrichtung im Eulennest bezeichnen?

Elmar Schulze: Wir setzen ganz bewusst auf Deutsche Küche und haben diese um einen Anteil Internationaler Küche erweitert.

Ulrich Droske: Sind spezielle Veranstaltungen gerade jetzt zur Winterzeit bzw. Weihnachtszeit geplant?

Elmar Schulze: Winterzeit bedeutet im Eulennest Wildzeit. Außerdem findet an allen vier Adventswochenenden ein Glühweintreffen ab 15.00 Uhr vor dem Eulennest statt. Weiterhin bieten wir unseren Gästen am 2. Weihnachtstag ein 3 Gänge Weihnachtsmenü für 24 € pro Person an.

Ulrich Droske: Wird auch eine Silvesterparty im Eulennest stattfinden?

Elmar Schulze: Selbstverständlich werden wir mit unseren Gästen das neue Jahr, mit einer großen Silvesterparty, einschließlich entsprechend großem Buffet und Mitternachtssekt feiern. Die Kosten betragen 30 € pro Person

Ulrich Droske: Wo bzw. wie kann man sich über Veranstaltungen im Eulennest informieren?

Elmar Schulze: Brandaktuelle Informationen zu unseren Veranstaltungen und über das Eulennest im Allgemeinen sind auf unserer Homepage: www.eulennest-berlin.de zu finden.

Ulrich Droske: Ich bedanke mich für das interessante und aufschlussreiche Gespräch und wünsche dem Eulennest für die Zukunft alles Gute.



„eulennest“

**Bistro
Restaurant**

**Deutsche und
internationale Küche**

*Zur Winterzeit
Wildspezialitäten*

Bistro & Restaurant
 Berliner Straße 109 / 13467 Berlin
 Fon: 030 488 21 550

Öffnungszeiten:
 Mo. – Fr. 16 – 24 Uhr
 Sa. – So. 12 – 24 Uhr

FACHANWÄLTE FÜR

 **ARBEITSRECHT**

 **FAMILIENRECHT**

 **ERBRECHT**



Berliner Straße 137
13467 Berlin (Hermisdorf)

Tel.: (030) 40 00 92 50

Fax: (030) 40 00 92 60

E-Mail: buero@rabw.de

www.rabw.de

UNIONHILFSWERK LANDESVERBAND BERLIN E.V.



Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt!

Fünf Ortsteilgruppen des Unionhilfswerkes bieten in Reinickendorf Abwechslung vom Alltag durch gemeinsame gesellige und kulturelle Veranstaltungen, unterstützende und informierende Angebote sowie Tagesausflüge und Reisen.

Programme erhalten Sie direkt bei den Ortsteilgruppen - Gäste sind herzlich willkommen.

Bezirksverband

Fon: 414 41 17; Fax: 414 41 63
Mail: leschjo@t-online.de

Märkisches Viertel

Fon: 414 41 17; Fax: 414 41 63
Mail: leschjo@t-online.de

Schäfersee

Fon & Fax: 415 48 68
Mail: uhw.schäfersee@berlin.de

Lübars/Waidmannslust

Fon: 404 47 69; Fax: 40 53 92 69
Mail: henrichmeier@berlinwebmail.de

Borsigwalde/Tegel

Fon: 414 41 17; Fax: 414 41 63
Mail: leschjo@t-online.de

Frohnau

Fon: 436 46 42

www.uhw-berlin.de

**REINICKENDORF
BEZIRKSVERBAND**

Autogas Discount

Wegen der großen Nachfrage verlängert bis 31.12.



Angebot des Monats:

Ölwechsel inkl. Öl (10W/40) und Ölfilter

Für alle 4-Zylinder (6-Zylinder auf Anfrage.)

nur 29 Euro inkl. MwSt.



Jetzt umrüsten zum Sonderpreis!

4-Zylinder-Gasanlage nur 1.499 Euro inkl. MwSt.

bis 110 KW inkl. sämtlicher Nebenarbeiten

Es gibt viele gute Gründe für Autogas:

1. Ca. 50% weniger Kosten im Verbrauch
2. Umrüstung nach 30.000 gefahrenen Kilometern amortisiert
3. Steuervorteil bis 2018
4. Vollautomatischer Wechsel zwischen Gas- und Benzinbetrieb
5. weniger Motorverschleiß durch Ablagerungen
6. längere Lebensdauer
7. höherer Wiederverkaufswert
8. Deutlich weniger CO₂ Ausstoß
9. bis zu 80% weniger Schadstoffe insgesamt
10. Schonung nachwachsender Rohstoffe
11. Umrüstungen, inkl. aller Ummeldungen nur 2-3 Tage



Nutzen Sie unseren günstigen Literpreis

KFZ-Service von A bis Z

Das erfahrene Team unter der Leitung von KFZ-Meister **Wolfgang Landtag** kümmert sich von A bis Z um Ihr Auto, damit Sie bei jedem Wetter sicher unterwegs sind.

- Auspuff • Bremsen • HU und AU • Inspektionen
- Karosseriearbeiten • Kupplung • Lackarbeiten
- Reifendienst • Standheizungen • Stoßdämpfer
- Unfall-Instandsetzung • Wartung

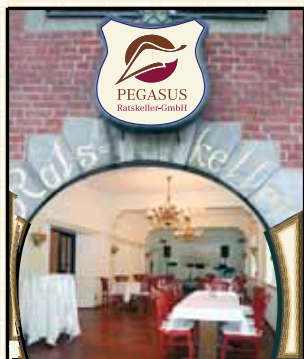
Wir wünschen
unseren Kunden
ein frohes
Weihnachtsfest.

Autogas-Zentrum Hermsdorf

Hermsdorfer Damm 180, Ecke Heinsestraße, 13467 Berlin-Hermsdorf
030 / 40 50 87 41

Ratskeller Reinickendorf

Täglich attraktives Business- Lunch, solide deutsche Küche.
Räume für Festlichkeiten bis zu 200 Personen.
Gerne liefern wir Ihnen auch unsere Köstlichkeiten
wohin Sie es haben wollen



Wir veranstalten für Sie:

- jeden Sonntag **Brunch** mit wechselnder Livemusik ab 11.00 Uhr
- jeden 1.ten Montag im Monat „**First Monday Jazz**“ ab 19.00 Uhr
- jeden Donnerstag „**Unternehmerfrühstück**“ ab 8.00 Uhr
- sowie am letzten Sonntag des Monats unser **LITERATessen** ab 18.00 Uhr



Eichborndamm 215–239 13437 Berlin

(U8: U-Bahnhof Rathaus-Reinickendorf)

Öffnungszeiten: Montag - Samstag 11.00 - 22.00 Uhr

Sonntagsbrunch 11.00 - 15.00 Uhr

Telefon: 030–39 50 40 90

Telefax: 030–39 50 40 89

bestellung@ratskeller-reinickendorf.de

www.ratskeller-reinickendorf.de



Dominikus

Krankenhaus · Berlin



Wir helfen Ihnen gerne!



Dr. med. Rainer Pfrommer MBA

Geschäftsführer
Tel.: 030/4092 200
gf@dominikus-berlin.de



Dr. med. Frank P. Job F.E.S.C.

Ärztlicher Direktor, Chefarzt Innere Medizin
und internistische Intensivmedizin
Tel.: 030/4092 516
inneremedizin@dominikus-berlin.de



Kathrin Leffler

Betriebswirtin / Gesundheits- und
Sozialökonomin (VWA), Pflegedirektorin
Tel.: 030/4092 206
pdir@dominikus-berlin.de



Dr. med. Germain E. Renouard

Chefarzt Allgemein-, Unfall- und
Wiederherstellungschirurgie
Tel.: 030/4092 521
chirurgie@dominikus-berlin.de



Dr. med. Ulrike Dietrich

Chefärztin Geriatrie
und Tagesklinik
Tel.: 030/4092 361
geriatrie@dominikus-berlin.de



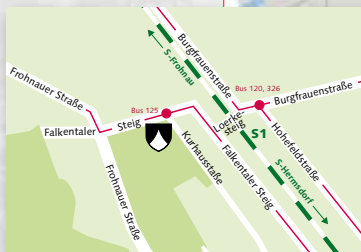
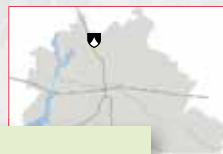
Dr. med. Iris Kraus

Chefärztin Anästhesie und
operative Intensivmedizin
Tel.: 030/4092 535
anaesthesie@dominikus-berlin.de



Dr. med. Frank Sieber

Chefarzt Radiologie
Tel.: 030/4092 322
radiologie@dominikus-berlin.de



Kurhausstr. 30 · 13467 Berlin
www.dominikus-berlin.de

Dominikus-Krankenhaus bleibt ein katholisches Krankenhaus

Mitte dieses Jahres wurde das Dominikus-Krankenhaus durch den bisherigen Träger Cherubine-Willmann-Stiftung Arenberg auf dem bundesweiten Gesundheitsmarkt zum Kauf angeboten. Zugrunde lag eine strategische Entscheidung des Stiftungsrates zur Zukunftssicherung des Dominikus-Krankenhauses in Hermsdorf. Die Cherubine-Willmann-Stiftung Arenberg (CWS) wird zum 1.1.2010 die Geschichte des Dominikus-Krankenhauses Berlin-Hermsdorfer in die Hände des Caritas-Krankenhilfe Berlin e.V. legen.

Der Entscheidung für den neuen Träger vorausgegangen ist ein umfängliches Interessenbekundungs- und Verkaufsverfahren. In dessen Verlauf bekundete eine Vielzahl von Krankenhausträgern aus ganz Deutschland ernsthaftes Interesse.

Der Caritas-Krankenhilfe Berlin e. V. ist eine Tochtergesellschaft des Caritasverbandes für das Erzbistum Berlin e.V. Der Verein wird im Verbund mit dem Malteser-Werk Berlin e.V. und der Caritas Familien- und Jugendhilfe GGmbH geführt. Der Verbund betreibt erfolgreich Einrichtungen des Gesundheitswesens, der Behindertenhilfe und der Kinder- und Jugendhilfe. Er ist u. a. Träger der Caritas-Klinik Maria Heimsuchung in Berlin-Pankow, des Malteser-Krankenhauses in Berlin-Charlottenburg und des St. Marienkrankenhauses in Brandenburg an der Havel.

Die Stiftung hat sich mit der Entscheidung nicht leicht getan. Es sollte nicht allein die Höhe des Kaufpreises das Entscheidungskriterium sein. Dennoch musste ein angemessener Preis für das Krankenhaus erzielt werden, denn der Verkaufserlös soll ausschließlich für die dringend erforderlichen Investitionen in den anderen drei rheinischen Krankenhäusern der Stiftung verwendet werden.

Hierzu Bernhard Grunau, Stiftungsratsvorsitzender der Cherubine-Willmann-Stiftung Arenberg: „Den Ausschlag hat tatsäch-

lich nicht der höchste Kaufpreis gegeben, gleichwohl konnte ein für die Stiftung angemessener und fairer Kaufpreis realisiert werden, mit dem hoffentlich Verkäufer- und Käuferseite gut werden leben können“. Ausdrücklich betont Grunau weiter, dass auch mit nichtkonfessionellen Trägern bis zuletzt ernsthaft verhandelt worden sei, wenn auch immer die stille Hoffnung da war, nach verantwortungsvoller Abwägung sich für einen guten christlichen Träger entscheiden zu können. Über den eigentlichen Kaufpreis wurde Stillschweigen vereinbart.

Auf die Arbeitsplatzsicherheit der Mitarbeiter angesprochen, versichert der geschäftsführende Vorstand des Caritas-Krankenhilfe Berlin e.V. Helmut Vollmar, dass alles daran gesetzt werde, die Arbeitsplätze im Dominikus-Krankenhaus in Berlin-Hermsdorf zu erhalten. Durch den Eigentümerwechsel ändere sich für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus arbeitsrechtlicher Sicht nichts. Auch beim Caritas-Krankenhilfe Berlin e.V. gelte kirchliches Arbeits- und Tarifrecht.

Das Dominikus-Krankenhaus ist ein Krankenhaus der Grund- und Regelversorgung mit 227 Planbetten sowie 15 tagesklinischen Plätzen in der Fachabteilung Geriatrie. Die Fachabteilungen Allgemein-, Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Innere Medizin und internistische Intensivmedizin, Geriatrie und Tagesklinik, Anästhesie und operative Intensivmedizin und die Radiologie behandeln jährlich über 6.500 stationäre und ca. 12.200 ambulante Patienten. Allein über 8.000 Patienten betreute das Dominikus-Krankenhaus im Jahr 2008 in der Ersten Hilfe/Notaufnahme. Etwa 300 Patienten wurden tagesklinisch behandelt.

Das Krankenhaus blickt zurück auf eine lange Geschichte. Seit 1920 leistet es als christliches Allgemeinkrankenhaus seinen Beitrag zur medizinischen Versorgung des Berliner Nordens. Mitte der 80er Jahre wur-

den sukzessive die baulichen und konzeptionellen Anforderungen durch umfangreiche Neubau- und Sanierungsprogramme angepasst. Ein modernes Gesundheitszentrum ist entstanden. Seit 2009 ist ein weiteres ambulantes Angebot hinzugekommen: das Medizinische Versorgungszentrum mit all-

gemeinmedizinischer und radiologischer Praxis. Mit der Entscheidung der Stiftung schaut das Dominikus-Krankenhaus nun mit dem neuen Eigentümer, dem Caritas-Krankenhilfe Berlin e.V., in die Zukunft unter Wahrung der christlichen Tradition.





PS - Wurst u. Fleischwaren

Waldseeweg 31
13467 Berlin
Tel.: 40 50 28 40



Wie jedes Jahr, haben wir auch diesmal wieder tolle Weihnachtsangebote für Sie ausgesucht. Zum Beispiel:

Kochschinken	100g	-,99 €
Serano Schinken	100g	1,79 €
Kartoffelsalate	1 Kg	2,99 €
Rinderfilet	1 Kg	27,90 €

(Fleisch bitte zwei Tage vorbestellen)

Selbstverständlich haben wir auch Gänsebrust, Gänserilettes, Roastbeef und andere Spezialitäten für Sie im Angebot.

Angebote gelten ab den 10.12.2009



Glasenapp

AUTOREPARATUREN

Auto-Unfall-Reparaturen
Kfz-Reparaturen
Abschleppdienst
Autovermietung
Lackierungen

Wir helfen Ihnen
bei Ihrem Unfallproblem

Berliner Straße 144 (B96) 13467 Berlin-Hermsdorf
Tel. 030/ 404 62 82 www.glasenapp-berlin.de

„Hermsdorfer unterm Weihnachtsbaum“ geht in die zweite Runde!



Dichtes Gedränge herrschte zur Premiere des Hermsdorfer Weihnachtsmarktes 2008.

Am 12. und 13. Dezember laden das UNIONHILFSWERK und der Verein Hermsdorfer Gemeinschaft e.V. auf den Hermsdorfer Weihnachtsmarkt

Auch in diesem Jahr dürfen sich die Nordberliner wieder ganz besonders auf das dritte Adventswochenende freuen, denn am 12. und 13. Dezember 2009, heißt es wieder: „Hermsdorf unterm Weihnachtsbaum!“

Bereits zur „Premiere“ des jüngsten unter Berlins Weihnachtsmärkten im vergangenen Jahr fanden rund 10.000 Besucher den Weg auf das Gelände am S-Bahnhof Hermsdorf. Grund genug für die Veranstalter, das Berliner UNION-HILFSWERK und den Verein Hermsdorfer Gemein-

schaft e.V., 2009 in die zweite Runde zu gehen.

Neben zahlreichen Ständen mit Kunst-

Hermsdorf unterm Weihnachtsbaum
Eröffnung durch Reinickendorfs Bezirksbürgermeister Frank Balzer.

Drittes Adventswochenende
12.12. & 13.12.2009

SA 11.00 - 20.00 Uhr
SO 11.00 - 18.00 Uhr

Das UNIONHILFSWERK und der Verein Hermsdorfer Gemeinschaft e.V. laden zum Hermsdorfer Weihnachtsmarkt.

**KUNSTHANDWERK
KULINARISCHE ANGEBOTE
STREICHELZOO
BUNTES PROGRAMM** im UNIONHILFSWERK KulturPavillon

INFOS zum Kompetenzzentrum Palliative Geriatrie

ANFAHRT
Bahndammingelände Glienicker Straße/Ulmenstraße (Nordtunnel).
Anfahrt mit der S1 bis S-Bhf. Hermsdorf, Ausgang Bahnhofplatz

www.unionhilfswerk.de | www.palliative-geriatrie.de
www.hermsdorf-online.de

handwerk und weihnachtlichen Geschenken präsentieren auch die Zuverdienstwerkstatt Neukölln und die USE (Union Sozialer Einrichtungen), eine „Tochter“ des UNIONHILFSWERK, ihre Angebote. Ob originelle Taschen, Holzspielzeug, Bürstenartikel oder handgefertigte Weihnachtsengel: Die Produkte sind nicht nur witzig und originell, sie wurden in Handarbeit von Menschen mit Handicap gefertigt, die auf dem ersten Arbeitsmarkt keine Chance hätten. Darüber hinaus locken wieder Bastelangebote für Kinder, ein weihnachtlicher Streichelzoo und zahlreiche kulinarische Angebote.

Hervorzuheben ist natürlich auch das Kulturprogramm: Im „Kulturpavillon“ gibt es am Sonntagnachmittag Weihnachtsgeschichten mit Wolfgang Völz. An beiden Tagen treffen sich Unterstützer aus Kultur, Medien und Politik zum Talk. Außerdem gibt es ein durchgehendes Musikprogramm von weihnachtlicher Klassik über Chorgesang zu Jazz.

Eröffnet wird der Hermsdorfer Weihnachtsmarkt am Sonnabend, 12. De-



Auch in diesem Jahr hat sich wieder Schauspieler Wolfgang Völz als Gast auf dem Weihnachtsmarkt angesagt

zember, 12 Uhr, durch Reinickendorfs neuen Bürgermeister Frank Balzer.

Die Idee, den Hermsdorfern einen Weihnachtsmarkt zu schenken, wurde aus dem Gedanken geboren, sich dort als neuer Nachbar zu präsentieren und Einblick in das dortige Bauprojekt zu geben: Das UNIONHILFSWERK plant auf dem brachliegenden Bahndammgelände entlang der Ulmenstraße den Bau eines „Kompetenzzentrum Palliative Geriatrie“ mit Seniorenpflegewohnheim und stationärem Hospiz.

Öffnungszeiten:

Sonnabend 11–20 Uhr, Sonntag 11–18 Uhr, der Eintritt ist frei.

Anfahrt: Der Weihnachtsmarkt befindet sich auf dem Bahndammgelände am S-Bahnhof Hermsdorf (Glienicker Straße/ Ulmenstraße, Ausgang Bahnhofspatz); Parkplätze sind kaum vorhanden, darum empfiehlt sich die Anfahrt mit der S-Bahn/ BVG

Das gesamte Programm gibt es unter www.palliative-geriatrie.de.

LUTZ NEUMANN

HEIZUNGSBAU + SANITÄRTECHNIK GmbH

- HEIZUNGSBAU
- ÖL- UND GASFEUERUNGEN
- HEIZUNGSNOTDIENST
- SANITÄRE ANLAGEN
- GASANLAGEN
- NEUBAU UND REPARATUR

OSWINSTEIG 19
13467 BERLIN

TEL. (030) 4 04 73 26 u. (030) 40 58 48 73
FAX (030) 40 58 48 78



www.laatzig.de

**Jetzt schon anmelden zur Probefahrt
mit dem neuen Škoda **Superb Combi**.**



**Wahre Größe
zeigt sich
im Detail.**

**Erfahren Sie
die vielen Details,
welche für den neuen Škoda **Superb Combi** sprechen.**



ab Dezember bei uns.

Wir bieten kompetenten Service rund um Ihr Auto.

- Ersatzwagen-Service durch Euromobil Autovermietung
- Hol- und Bring Service
- 24h Notdienst für Liegenbleiber
- Express Terminvergabe
- AU/ HU
- Stoff- u. Leder Reparatur
- Glasreparatur
- Lack-Service aus eigener Lackiererei
- Lackschadenfreies Ausdellen
- Schadensmanagement
- Reifeneinlagerung
- Tuning Stützpunkt
- Mobilfunk-Service
- Qualifizierte Zubehör-Beratung
- Beratung zu Umbau- u. Nachrüstlösungen
- Vermietung von Zubehör-Artikeln
- Altauto-Annahmestelle
- Abschlepp- und Bergungsdienst
- **Stützpunkt zur Umrüstung von Fahrzeugen auf Gasbetrieb**
- Clean Service-Paket Angebote



Die neue TEXTILE-AUTO-WÄSCHE
bis 2,30 m Höhe, cabrioletfähig.

Ihr freundlicher Familienbetrieb :

Hans Laatzig Automobile GmbH

Eichhorster Weg 91 • 13435 Berlin - Reinickendorf

Telefon 030/ 40 90 03 - 0 • Telefax 030/ 4 02 10 63



SEEBADSTRASSE 32

TEL. 030 - 404 16 71

WACHSMUTHSTRASSE 18

TEL. 030 - 405 850 50

CAFÉ - BISTRO,

HEINSESTRASSE 37,

TEL. 030 - 405 419 35,

13467 BERLIN-HERMSDORF

Weihnachtsbackstubezauber

NEU: Cranberry-Stollen – fruchtig und traumhaft saftig

Mohnstollen - Butterstollen - Mandelstollen

Dominosteine - Honigkuchen - Adventsgebäck

Baumkuchen und Baumkuchenspezialitäten

**Firmenangebot: Wir verpacken Ihre Präsente
z. B. Stollen oder Weihnachtsgebäck
auf Wunsch als Präsentkörbe.**

Öffnungszeiten an den Feiertagen

Heiligabend

25. u. 26.12.2009:

6.00 Uhr – 13.00 Uhr

geschlossen

Am Sonntag, dem 27. 12. geöffnet:

Café Heinsestraße 7.30 - 18.00 Uhr,

Seebadstraße 7.30 - 10.30 Uhr

**Bitte denken Sie an Ihre Bestellungen:
Weihnachtspasteten, Baguette und Ciabatta-Brot**

Silvester

Großer Pfannkuchenverkauf

alle Geschäfte am 31.12.09

6.00 – 13.00 Uhr geöffnet



**Bestellungen für Baguettebrote und
Ciabatta-Brot sowie für Pfannkuchen ab 20 Stück
nehmen wir gerne entgegen.**

***Wir wünschen unseren Kunden ein Frohes
Weihnachtsfest und einen Guten Rutsch ins Jahr 2010***